



# County of San Diego

**HA DANG**  
AGRICULTURAL COMMISSIONER/  
SEALER OF WEIGHTS & MEASURES

DEPARTMENT OF AGRICULTURE, WEIGHTS & MEASURES  
9325 HAZARD WAY, STE. 100, SAN DIEGO, CA 92123-1217  
(858) 694-2739  
FAX (858) 467-9697  
<http://www.sdcawm.org>

**GARRETT COOPER**  
ASST. AGRICULTURAL COMMISSIONER/  
SEALER OF WEIGHTS & MEASURES

## **Aviso para el Registro de Contratistas de Trabajadores Agrícolas 2025**

**Este es su aviso anual para registrarse con el Comisionado de Agricultura del Condado (CAC).** Es una violación a la ley realizar operaciones en el condado de San Diego sin primero estar registrado con el Comisionado de Agricultura. Registrarse antes de trabajar como Contratista de Trabajo Agrícola (FLC, por sus siglas en inglés) para evitar multas que comienzan en \$250. Si no se registra durante más que un año, se impondrán multas más altas. El costo por registro es de **\$75.00** para que un FLC trabaje en el condado de San Diego.

Registro por correo, en persona, o por el internet y provea lo siguiente:

1. Forma completa para el Registro de Contratistas de Trabajadores de Agrícolas 2025 en el Condado de San Diego.
2. Pago del Registro (cheque u orden de pago {money order} a nombre de "County of San Diego"). Siga las instrucciones o visite <https://publicservices.sandiegocounty.gov/CitizenAccess/Default.aspx> para pagar en línea con Visa, MasterCard, tarjeta de débito, cheque o cuenta bancaria. **Si paga en línea, debe de enviar su forma de registro completo por correo electrónico a [PRP.AWM@sdcounty.ca.gov](mailto:PRP.AWM@sdcounty.ca.gov).**

Contamos con dos oficinas para atenderle y ayudarle a registrar. Estamos abiertos de lunes a viernes, excepto festivos. *Tenemos personal disponible que habla Español para ayudarle.*

Ubicación en San Diego  
9325 Hazard Way, Suite 100  
San Diego, CA 92123  
8:00 a.m. to 5:00 p.m.

Puede contactarnos por:  
Teléfono: (858) 694-8980  
Fax: (858) 467-9277  
Email: [PRP.AWM@sdcounty.ca.gov](mailto:PRP.AWM@sdcounty.ca.gov)

Ubicación del Norte  
151 E. Carmel Street  
San Marcos, CA 92078  
8:00 a.m. to 5:00 p.m.

### **Importante Recordatorios**

1. Los empleadores deben asegurarse de que todos los trabajadores que ingresen a los campos dentro de los 30 días después a la aplicación de cualquier plaguicida (herbicida, insecticida, fungicida, etc.) reciban capacitación. Los trabajadores deben estar completamente capacitados **antes de** ingresar a estos campos y al menos repetida **anualmente**.
2. A los Contratistas de Trabajadores Agrícolas se les requiere que porten consigo su **licencia y copia de su registro** mientras trabajan.

## Language Translation Request

---

Please contact our office by email [PRP.AWM@sdcounty.ca.gov](mailto:PRP.AWM@sdcounty.ca.gov) to request translation services for Arabic, Chinese, Spanish, Tagalog, or Vietnamese.

### Arabic

لطلب خدمات الترجمة للغة العربية أو الصينية أو الإسبانية أو [PRP.AWM@sdcounty.ca.gov](mailto:PRP.AWM@sdcounty.ca.gov) يرجى الاتصال بمكتبنا عبر البريد الإلكتروني التاغالوغية أو الفيتنامية.

### Chinese

请通过电子邮件 [PRP.AWM@sdcounty.ca.gov](mailto:PRP.AWM@sdcounty.ca.gov) 联系我们的办公室，要求提供阿拉伯语、中文、西班牙语、他加禄语或越南语的翻译服务。

### Spanish

Comuníquese con nuestra oficina por correo electrónico [PRP.AWM@sdcounty.ca.gov](mailto:PRP.AWM@sdcounty.ca.gov) para solicitar servicios de traducción al árabe, chino, español, tagalo o vietnamita.

### Tagalog

Mangyaring makipag-ugnay sa aming tanggapan sa pamamagitan ng email na [PRP.AWM@sdcounty.ca.gov](mailto:PRP.AWM@sdcounty.ca.gov) upang humiling ng mga serbisyo sa pagsasalin para sa Arabe, Tsino, Espanyol, Tagalog, o Vietnamese.

### Vietnamese

Vui lòng liên hệ với văn phòng của chúng tôi qua email [PRP.AWM@sdcounty.ca.gov](mailto:PRP.AWM@sdcounty.ca.gov) để yêu cầu dịch vụ dịch thuật tiếng Ả Rập, Trung Quốc, Tây Ban Nha, Tagalog hoặc Việt Nam.

### Somali

Fadlan xafiiskayaga kala xiriir iimaylka [PRP.AWM@sdcounty.ca.gov](mailto:PRP.AWM@sdcounty.ca.gov) si aad u codsato adeegyada tarjumaada ee luuqadaha Carabiga, Shiinaha (Mandarin), Filibiin (Tagalog), Kuuriyaan, Faaris (oo ay ku jiraan Farsi iyo Dari), Soomaali, Isbaanish, iyo Fiyatnaamiis.

### Korean

아랍어, 중국어(북경어), 필리핀어(타갈로그어), 한국어, 페르시아어(파르시어 및 다리어 포함), 소말리어, 스페인어 및 베트남어로 번역 서비스를 요청하려면 저희 사무실에 [PRP.AWM@sdcounty.ca.gov](mailto:PRP.AWM@sdcounty.ca.gov)로 이메일을 보내주십시오.

### Farsi

لطفا جهت درخواست خدمات ترجمه به زبان عربی، چینی (ماندارین)، فیلیپینی (تاگالوگ)، کره‌ای، پارسی (از جمله فارسی و دری)، سومالیایی، اسپانیایی، و ویتنامی، از طریق ایمیل [PRP.AWM@sdcounty.ca.gov](mailto:PRP.AWM@sdcounty.ca.gov) با دفتر ما تماس بگیرید.

### Dari

لطفا برای درخواست خدمات ترجمه به لسان عربی، چینی (ماندارین)، فیلیپینی (تاگالوگ)، کوریایی، پارسی (از جمله فارسی و دری)، سومالیایی، اسپانیایی، و ویتنامی، از طریق ایمیل آدرس [PRP.AWM@sdcounty.ca.gov](mailto:PRP.AWM@sdcounty.ca.gov) با دفتر ما به تماس شوید.

---

ENCLOSURES: San Diego County Farm Labor Contractor Registration Form  
Directions to pay online  
Envelope